

**CUREM**  
by Hilding Anders

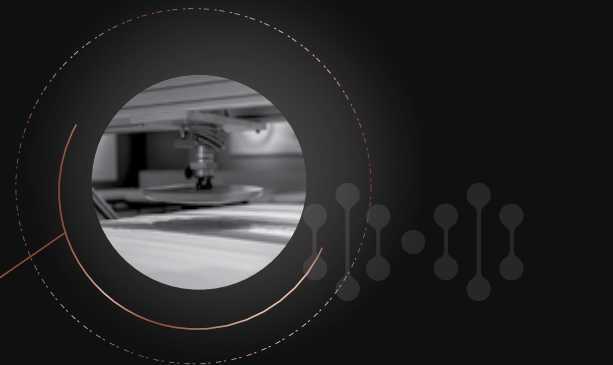
**WORK.PLAY.  
SLEEP.CUREM**

## Spis treści

|                              |    |
|------------------------------|----|
| O Curem                      | 4  |
| SleepLab                     | 6  |
| Materac .exe                 | 12 |
| Materac .reg                 | 14 |
| Materac .log                 | 16 |
| Materac .zip                 | 18 |
| Pianka Serene                | 22 |
| Holistyczne podejście do snu | 24 |
| Poduszki                     | 26 |

# CUREM

## sen podparty technologią



Jesteśmy niedaleko Poznania, w miejscowości Murowana Goślina. To tutaj w sercu Wielkopolski Grupa Hilding Anders zbudowała nowoczesną linię produkcyjną – tutaj znajduje się polska siedziba marki Curem. W sali wystawowej zewsząd otaczają nas materace, przekroje surowców i próbki różnych materiałów. Popijamy kawę i na moment wyciszamy telefony.

**Dziękujemy za spotkanie. Wiemy, że Hilding Anders to międzynarodowa firma, obecna w 60 krajach na całym świecie, posiadająca ponad 25 marek własnych, w tym Curem. Czy moglibyście co nieco o tym opowiedzieć?**

Firma posiada długoletnią tradycję – mamy już prawie 80 lat. Główna siedziba znajduje się w Malmö w Szwecji. Hilding Andersson to założyciel rodzinnego biznesu, który rozwinął się w przedsiębiorstwo, zatrudniające prawie 9500 pracowników. Jesteśmy wiodącym producentem łóżek i materaców w Europie i Azji. Działamy pod wybranymi markami podstawowymi oraz pod markami własnymi klientów np. znana wszystkim IKEA. Jedną z naszych marek, poprzez którą oferujemy flagowe modele materaców, jest właśnie Curem.

**A jak wyglądała wasza historia z Curem?**

Curem to stosunkowo młoda marka, swoją premierę miała ponad 5 lat temu. Naszym zadaniem było dopilnowanie, by produkowane przez nas materace, spełniały wszelkie wymogi ergonomii snu.

**Ergonomii snu?**

Śpiąc, spędzamy przeciętnie jedną trzecią naszego życia. Odpowiednie podłoże, które gwarantuje właściwe ułożenie podczas snu, pozwala odpocząć kręgosłupowi, który przez cały dzień nas wspiera i umożliwia wykonywanie różnych czynności. Czas odpoczynku jest więc zasadniczy dla regeneracji kręgosłupa. Zdarza nam się powtórzyć za Dyrektorem Wykonawczym grupy Hilding – Rolandem Schylitem: „Nie istnieje coś takiego jak «łóżko idealne». Niemniej jednak, możliwe jest idealne dopasowanie łóżka bądź materaca do potrzeb konkretnej osoby”. To kwintesencja naszego podejścia.

**Wracając do Curem...**

O zasadach ergonomii i zdrowego snu możemy opowiadać bez końca (śmiech), może dlatego poproszono nas o współ-

pracę przy tworzeniu nowych flagowych materaców. Praca z tą marką jest bardzo satysfakcjonująca – mamy okazję wykorzystać i przetestować najlepszej jakości materiały i najnowsze technologie.

**Proszę Państwa, ale gdzie w materacu taki laik jak ja może doszukać się najnowszej technologii?**

Badania i testy przeprowadzamy stale. Wspieramy się przy tym utworzonym do tego celu Laboratorium Snu, które działa w kooperacji ze Szwajcarskim Instytutem AEH. Praktycznie każdy użyty element został wcześniej przetestowany, dzięki czemu możemy dokonać selekcji przy docelowej produkcji. Świetnym przykładem takiej najnowszej technologii, którą zdecydowaliśmy się wykorzystać, jest pianka Serene.

**Tutaj nie musieliśmy nawet zadawać pytania :)**

Z pewnością kojarzą Państwo tak zwaną *memory foam* – specyficzną piankę, z której produkowane są zarówno materace, jak i poduszki. Reaguje na temperaturę ciała i charakteryzuje się powolnym „odciskaniem”, czyli powrotem do oryginalnego kształtu po zdjęciu obciążenia.

**Jasne, można powiedzieć, że swego czasu nawet hit.**

Nadal to jedna z najchętniej wybieranych pianek. Jej historia sięga do lat '60 XX w. W tej chwili na rynku mamy już 3 generację tego materiału. Swoją popularność *memory foam* zawdzięcza dopasowywaniu się do kształtu ciała pod wpływem ciepła, co w prostej linii przekłada się na zwiększenie komfortu użytkowania. Jednym z niewielu mankamentów tej pianki jest reagowanie nie tylko na temperaturę ciała, ale też powietrza. To znaczy, że im mamy cieplej w sypialni, tym materac robi się bardziej miękki. I odwrotnie – jeśli w pomieszczeniu jest chłodno, pianka staje się twardsza. To z kolei oznacza, że warunki zewnętrzne mogą silnie oddziaływać na materac i jego właściwości.

**W takim razie jakie rozwiązanie jest optymalne?**

Postanowiliśmy wziąć to co najlepsze z dwóch najbardziej popularnych pianek. Z jednej strony mamy wspomniane *memory foam*, z drugiej pianki konwencjonalne. *Memory foam* daje wysokie poczucie komfortu i wrażenie otulenia. Natomiast tradycyjne pianki zapewniają elastyczność i duże podparcie dla ciała. Znając zalety obydwóch materiałów, szukaliśmy produktu, który połączy to wszystko w jednym. Tak sięgnęliśmy po zupełnie nową na polskim rynku piankę Serene.

**Czy moglibyście Państwo opowiedzieć więcej o piance?**

Serene między innymi przystosowuje się do kształtu ciała niczym *memory foam*, jednocześnie dając lepsze podparcie niż niejedna pianka konwencjonalna. Nie tężeje i nie rozmięka pod wpływem zmian temperatury w sypialni, a przy tym rewelacyjnie rozprowadza ciepło generowane przez ludzkie ciało. Zapewnia tym samym optymalny mikroklimat podczas snu. Te i pozostałe właściwości pianki osiągnięto dzięki zastosowaniu *Supportive Air Technology*. Najłatwiej to wytłumaczyć oglądając piankę pod mikroskopem.

**Zaczynamy rozumieć dlaczego przy produkcji materaców przydaje się laboratorium :)**

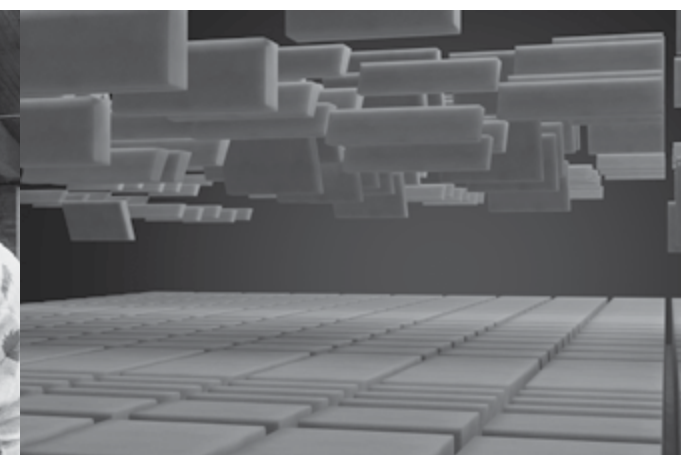
Och, przydaje się i to bardzo. Tutaj akurat mikroskopu nie mamy, ale proszę sobie wyobrazić miliony połączonych ze sobą mikrokapsulek. Każda działa jak indywidualna poduszeczka, która wypuszcza powietrze na skutek nacisku. Dzięki temu kręgosłup otrzymuje odpowiednie podparcie, a my czujemy komfort i budzimy się wypoczęci, gotowi do działania.

**Teraz będziemy wiedzieli skąd wziąć energię nawet przed poranną kawą. Dziękuję za rozmowę.**

Dziękujemy.

## ROZMOWA Z KIEROWNIKIEM DZIAŁU INNOWACJI I ROZWOJU

oraz z zespołem Specjalistów ds. Ergonomii i Zdrowego snu w Curem i Hilding Anders Polska. W proces produkcji materaców zaangażowanych od początku do końca.





Certyfikat  
Szwajcarskiego  
Instytutu AEH

## SleepLab

Mniej więcej w połowie drogi, pomiędzy Liechtensteinem a Zurychem leży piękne szwajcarskie miasteczko Schänis. W tej malowniczej miejscowości firma Hilding Anders stworzyła Good Night's SleepLab – Laboratorium Dobrego Snu. Niesamowite miejsce, pełne skomplikowanej aparatury, dziwnych manekinów i przeróżnych stanowisk, przy których

testerzy badają materace na dziesiątki różnych sposobów. Momentalnie czujemy, że powiedzenie „dobry sen” niesie ze sobą o wiele więcej, niż zwyczajowo przyjmujemy. Na spotkanie wychodzi nam Pan Roman Deuber, który pracuje tu od powstania Laboratorium w 2014 roku. Dzięki niemu dowiemy się więcej o tym interesującym miejscu.

**Miło mi poznać, Panie Romanie jesteśmy w Laboratorium SleepLab – czy to oznacza, że badacie tu... sen?**

Witam serdecznie. Nie do końca można tak powiedzieć. Wiedząc, jak ważny w życiu każdego człowieka jest dobry zdrowy sen, staramy się sprawić, żeby nasze produkty miały na swoich użytkowników pozytywny wpływ. Tak naprawdę, poprzez technologicznie zaawansowane, bardzo skrupulatne, a przede wszystkim kompleksowe badania różnych właściwości materaców, znacząco poprawiamy ich komfort i jakość. Dzięki naszej pracy w Laboratorium SleepLab ludziom na całym świecie bez wątpienia śpi się lepiej.

**Sądząc po ilości zgromadzonego sprzętu, materace nie mają z wami lekko.**

To prawda. Na swój sposób doprowadzamy każdy materac do granic możliwości, poznając jego właściwości i parametry w różnych kategoriach. Ale proszę pomyśleć, przecież śpiący

człowiek robi noc w noc to samo – śpiąc przewracamy się, naciskamy na materac, pocimy się, materac ulega zabrudzeniu, więc pierzemy pokrowiec. Każdy z nas codziennie testuje wytrzymałość swojego materaca na różne czynniki, my staramy się odtworzyć te sytuacje w naszym Laboratorium. Dzięki wyjątkowo realistycznym warunkom nasze wyniki są miarodajne. Każdy z produktów, po pozytywnym przejściu testów, otrzymuje certyfikat sygnowany przez prestiżowy Instytut AEH.

**Co to oznacza? Czym jest Instytut AEH?**

SleepLab to kompleks o wartości prawie 2 milionów dolarów. Ogromna inwestycja, w której liczy się przede wszystkim profesjonalność. Już na samym początku działalności, zaprosiliśmy ekspertów z Instytutu AEH w Zurychu (pełna nazwa: Centrum Medycyny Pracy, Ergonomii i Higieny). W toku konsultacji i audytu, przedstawiciele tej szanowanej instytucji potwierdzili, że wszystko co tu robimy, nasz sprzęt, nasze



procedury, spełniają rygorystyczne wymagania i są w pełni profesjonalne oraz obiektywne. Dzięki temu certyfikat, jaki dostają nasze materace nie jest zwykłym kawałkiem papieru, który sami sobie nadaliśmy. Potwierdzenie go przez Instytut AEH powoduje, że ten dokument ma realną wartość. Klient stojący przed wyborem materaca wie, że oferowana przez nas jakość jest potwierdzona przez niezależnego eksperta.

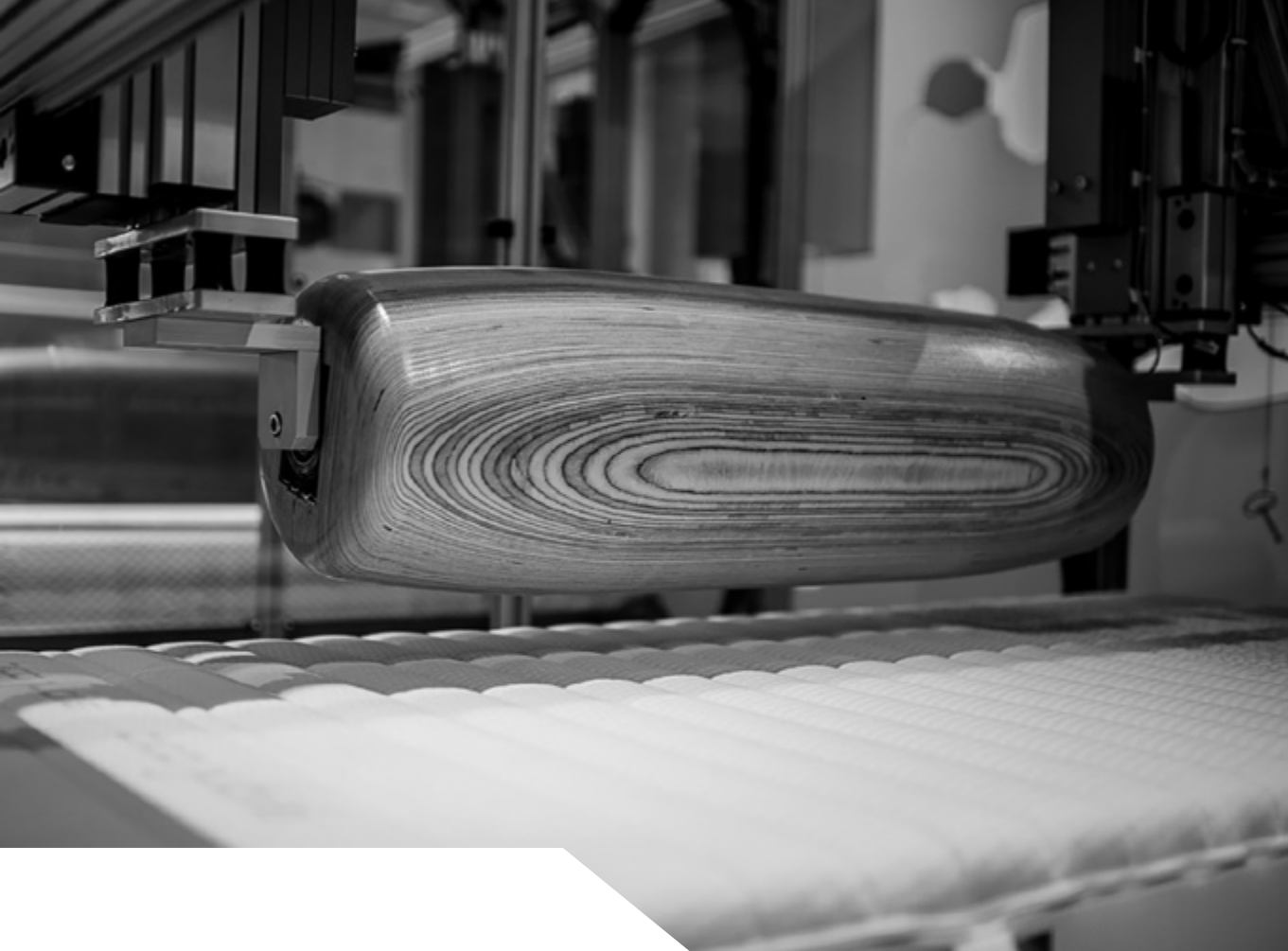
**Jak w takim razie wyglądają testy?**

Metodologia testów jest długa i skomplikowana. Składa się na nią szereg procedur i badań. Widzi Pan na przykład ten wielki drewniany walek za moimi plecami? Ten który przez cały czas jeździ po materacu w tę i z powrotem? To jeden z elementów testu trwałości, ma za zadanie symulację dziesięcioletniego użytkowania. Oprócz tego testujemy produkty w takich kategoriach jak ergonomia, higiena i właściwości termiczne. Wszystkich badań w każdej kategorii jest naprawdę dużo,

w samym teście ergonomii potrafimy setki razy naciskać różne miejsca materaca przy pomocy specjalnych stempli, imitujących poszczególne części ludzkiego ciała. To tylko jeden z testów, w jednej z kategorii, a dostarcza ogromnej ilości danych na temat nacisku, rozłożenia ciężaru, wytrzymałości użytych materiałów czy ich zdolności do zachowania kształtu. Myślę jednak, że dla czytelników, warto dokładniej przybliżyć test właściwości termicznych.

**Rozumiem, że w jakiś sposób badacie temperaturę materaca?**

To dość spore uproszczenie. Test odbywa się w komorze klimatycznej. Na testowanym materacu umieszczany jest specjalny manekin, który oprócz kształtu i masy człowieka, ma taką temperaturę jak my w trakcie snu. Wewnątrz materaca umieszczamy kilkanaście czujników temperatury i wilgoci. Dzięki temu testowi dowiadujemy się, jak dany produkt reaguje na ciepło pod wpływem ludzkiego ciała, czy wewnątrz



materaca dystrybucja termiczna jest odpowiednia, czy nie przegrzewa nam na przykład pleców czy brzucha, w zależności od tego jak śpimy.

**I oprócz temperatury, mierzycie także wilgotność?**

Dokładnie tak. Najciekawsze w tym manekinie jest to, że oprócz generowania temperatury, potrafi także wytwarzać wilgoć, mówiąc wprost – pocić się. Dokładnie tak jak my w nocy. W trakcie tego testu, przez 7 godzin, leżący sobie pod kołderką manekin poci się i nagrzewa materac, a my skrupulatnie wszystko analizujemy. Wszystko po to by jak najlepiej odwzorować rzeczywistość, realne warunki użytkowania. Połączenie temperatury i wilgoci z reguły nie jest dobre dla materiałów tekstylnych. Ważne, żeby dobry materac radził sobie z tym problemem, dlatego projektując ten test nie mogliśmy nie uzbroić naszego manekina w umiejętność pocenia się (śmiech).

**To sporo mówi o waszym oddaniu sprawie. To pewnie ta słynna szwajcarska dokładność. Czy uwzględniliście różne potrzeby swoich odbiorców?**

Dostosowanie się do potrzeb różnych klientów to jedna z podstaw filozofii całej grupy. Hilding Anders posiada ponad 25 marek własnych, jesteśmy liderami sprzedaży w Europie i Azji. Proszę sobie wyobrazić jaka to ogromna liczba ludzi. A przede wszystkim jaka różnorodność. Nasi klienci są rozsiani po różnych strefach geograficznych. Mamy różne przyzwyczajenia, nawyki, śpimy na tysiące sposobów, różnimy się anatomicznie, jeden jest szczupły i wysoki, drugi niski i ciężki. Nie sposób znaleźć złotego środka satysfakcjonującego wszystkich, na całym świecie. Dlatego właśnie, każdy powinien dopasować produkt pod kątem własnych preferencji i wymagań, co za tym idzie, powinien mieć duży wybór, dostęp do wielu różnych konfiguracji. Do materaców o różnym zestawie parametrów. My dajemy naszym klientom taki wybór. Dodatkowo

Laboratorium SleepLab pozwala nam przekuć ogromne ilości danych, na cenną wiedzę, dzięki której nasze produkty są nie tylko certyfikowane, ale także stale rozwijane i wyposażane w najnowocześniejszą technologię, np. testowaną u nas stosunkowo niedawno, najnowszą piankę Serene.

**Do dzisiaj myślałem, że materac to po prostu materac, wyboru dokonywałem w kilkanaście sekund. Od teraz będę bardziej świadomy w tej kwestii.**

Kwestia wyboru materaca jest niedoceniana. Zależy od tego naprawdę spora część naszego życia, a ludzie nadal nie poświęcają temu odpowiedniej uwagi. Wystarczy położyć się na kilku rodzajach materaców, określić nasze wymagania i potrzeby, poświęcić temu trochę czasu. Następnym razem kiedy będzie Pan kupował nowy materac, proszę spojrzeć przez pryzmat dzisiejszej rozmowy. Gwarantuję, że jeśli dokona Pan świadomego zakupu, to jakość snu zmieni się nie do poznania.

Zdrowy kręgosłup, wypoczęte mięśnie, zregenerowany mózg – to wszystko rzeczy nie do przecenienia.

**Dziękuję za oprowadzenie i dobrą radę. Czy możemy się jeszcze trochę rozejrzeć?**

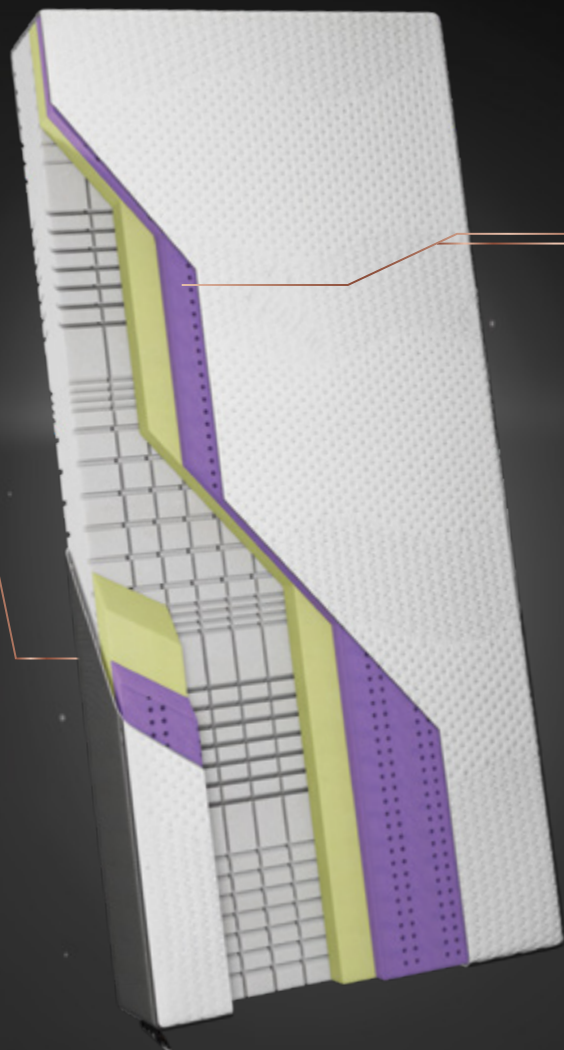
Oczywiście. Proszę za mną, za moment kończy się test odporności na pranie.



# WORK.PLAY. SLEEP.CUREM

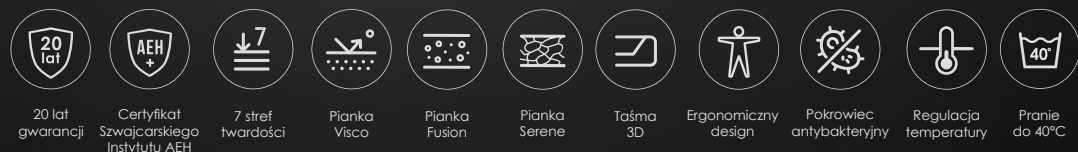
Zastosowane w najnowszej linii materaców Curem – pianki Serene, Visco i Fusion, oddziałują na siebie, wywołując efekt synergii. Poszczególne cechy innowacyjnych pianek, potęgują się wzajemnie, tworząc 4 flagowe modele: .exe, .log, .reg oraz hybrydowy model .zip. Wszystkie modele materaców okryto wytrzymałym, antybakteryjnym pokrowcem Zeo Case. Pokrowiec wykończono taśmą 3D, która tworzy warstwy, zwiększające poziom wentylacji i termoregulacji. Pokrowiec łatwo utrzymać w czystości, dzięki możliwości prania w pralce.

# .exe



## Pianka Serene

Rewolucyjne połączenie technologii *memory foam* i pianek konwencjonalnych o wysokiej gęstości. Pianka obecna w każdym materacu Curem.



# .exe Supportive Air Technology

Model .exe to jeden z najbardziej zaawansowanych technologicznie modeli oferowanych w nowej linii materaców Curem. Wyposażona w technologię SAT (*Supportive Air Technology*) pianka Serene tworzy wierzchnią warstwę materaca. Miliony niezależnie pracujących powietrznych kapsulek, pozwalają osiągnąć maksimum komfortu przy jednoczesnym zapewnieniu optymalnego podparcia ciała. Nadmiar generowanego podczas snu ciepła, swobodnie transferowany jest do następnej warstwy. Ciepło aktywuje termoelastyczne właściwości pianki Visco – materac dopasowuje się do kształtów ciała. W tym modelu zastosowano najgrubszą warstwę pianki Visco. Kluczowe dla zdrowego snu podparcie – kręgosłupa, mięśni i całego spoczywającego ciężaru, to zadanie powierzone w głównej mierze piance Fusion, znajdującej się na spodzie materaca. Dzięki wykonanym w tej piance nacięciom, po-

wstaje 7 stref twardości. Poza optymalnym rozproszaniem siły nacisku, pomagają one również rozprzecznić ciepło oraz zwiększają poziom wentylacji całego materaca. Wzdłużne i poprzeczne nacięcia są głębsze niż w pozostałych modelach. To także wpływa na miękkość tego modelu i sprawia, że efekt otulenia jest najbardziej odczuwalny. Materac okryto wytrzymałym, antybakteryjnym pokrowcem Zeo Case.

**Wkład:** (1) pianka Serene 3 cm, (2) pianka Visco 6 cm, (3) pianka Fusion 16 cm

**Pokrowiec:** Zeo Case

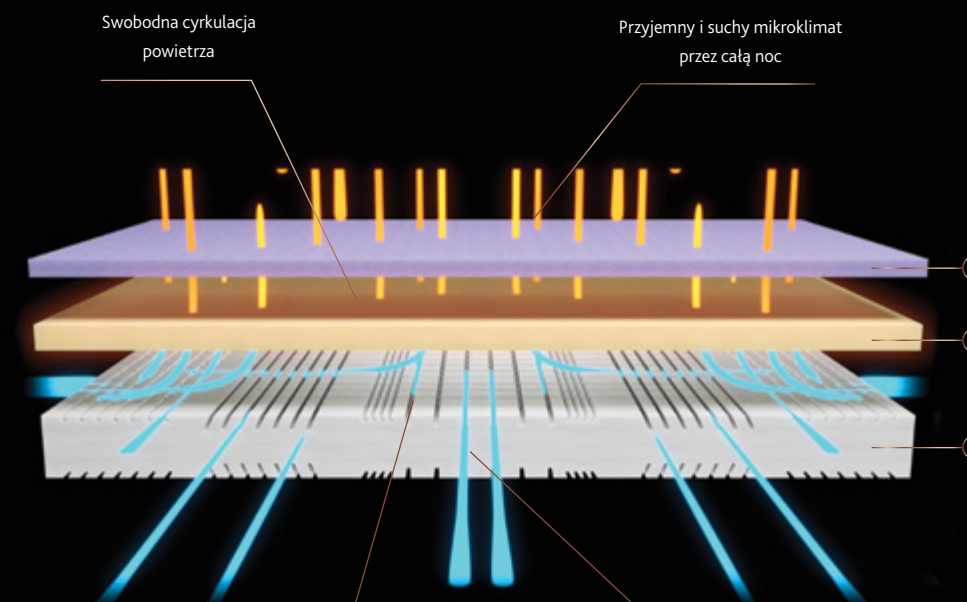
**Wysokość materaca wraz z pokrowcem:** ok. 26 cm

**Dostępne rozmiary:** 80, 90, 140, 160, 180 cm x 200 cm

miękki

7

bardzo twardy



Konturowe nacięcia dzielą piankę bazową Fusion na 7 stref twardości oraz zwiększają właściwości termoregulacyjne całego materaca

Niwelowanie nadmiarowego ciepła oraz redukcja wilgoci



# .reg

W modelu .reg miękkość i podparcie są najbardziej zbalansowane. Również tutaj zastosowano optymalne połączenie wszystkich cech pianek Visco, Fusion i Serene. To materac średniej

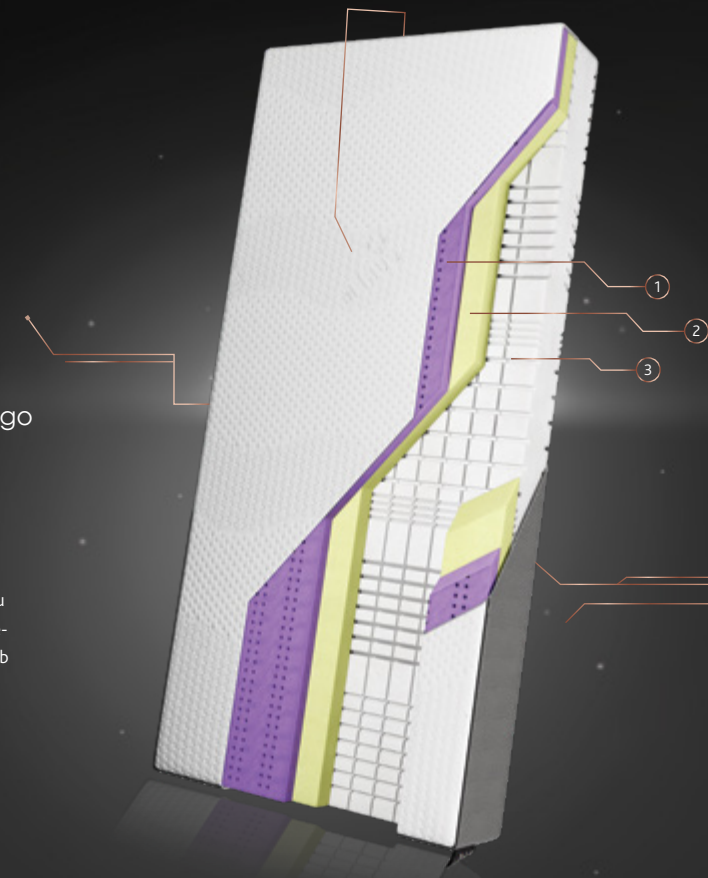
twardości, łączący w sobie cechy materacy .exe i .log. Zastosowanie hybrydowej pianki Fusion, najnowszej w swojej klasie, pozwala uzyskać wszystkie zalety wysokoelastycznej pianki HR (ang. *high resilience*), dodatkowo poprawiając takie parametry jak wentylacja i przepływ ciepła wewnątrz materaca. Materac idealnie dopasowuje się do kształtów ciała, nie powoduje uczucia nacisku. Dzięki wysokiemu poziomowi absorpcji drgań, pozwala na dowolne zmiany pozycji w czasie snu, znajdując

# .reg



Certyfikat Szwajcarskiego Instytutu AEH

Wszystkie produkty Curem posiadają certyfikat jakości potwierdzony przez Szwajcarski Instytut AEH. Nadanie certyfikatu następuje po przebadaniu i przetestowaniu w Good Night's SleepLab – Laboratorium Dobrego Snu.



20 lat gwarancji | Certyfikat Szwajcarskiego Instytutu AEH | 7 stref twardości | Pianka Visco | Pianka Fusion | Pianka Serene | Taśma 3D | Ergonomiczny design | Pokrowiec antybakteryjny | Regulacja temperatury | Pranie do 40°C

zastosowanie w materacach podwójnych. W warstwie pianki Fusion wykonano nacięcia wzdłużne i poprzeczne, ale nie tak głębokie jak w modelu .exe. Materac dostępny jest w komplecie z wytrzymałym antybakteryjnym pokrowcem Zeo Case wyposażonym w przewiewną taśmę 3D. Pokrowiec sprzyja utrzymaniu higieny - jest łatwy w utrzymaniu w czystości, dzięki możliwości prania w pralce.

**Wkład:** (1) pianka Serene 3 cm, (2) pianka Visco 6 cm, (3) pianka Fusion 16 cm  
**Pokrowiec:** Zeo Case  
**Wysokość materaca wraz z pokrowcem:** ok. 26 cm  
**Dostępne rozmiary:** 80, 90, 140, 160, 180 cm x 200 cm

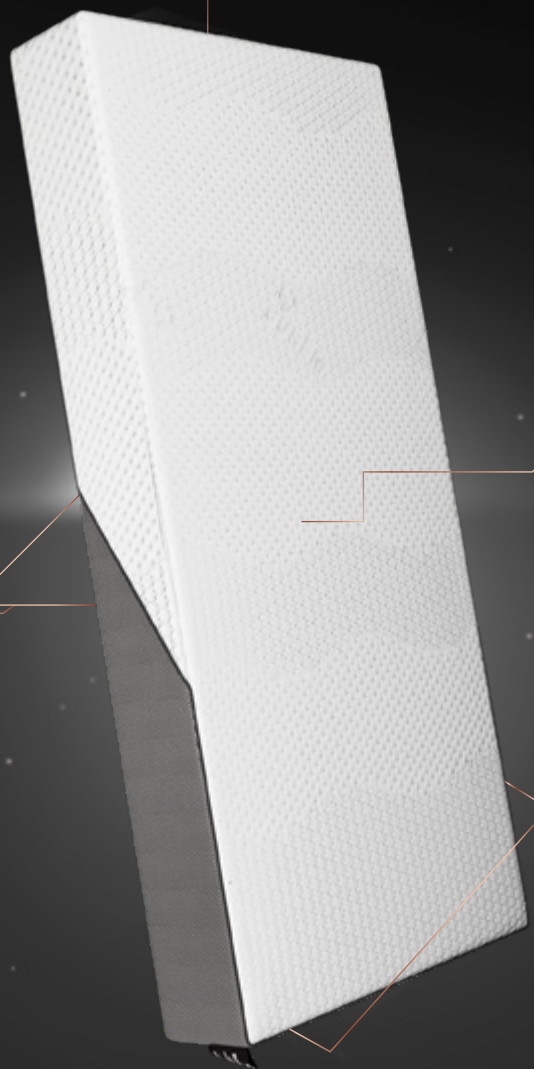
miękki

8

bardzo twardy

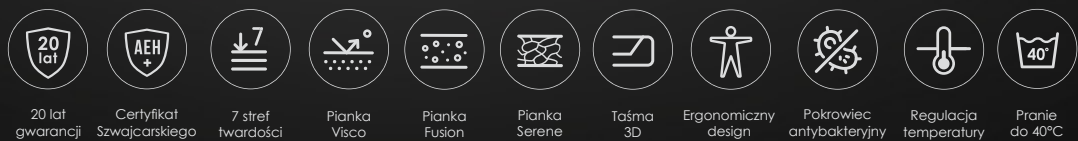


# .log



## 7 stref twardości

Każdy z oferowanych w nowej linii materaców jest podzielony na siedem odcinków – stref optymalizujących siłę nacisku i podparcia. Taki podział pozwala na prawidłowe całościowe ułożenie kręgosłupa podczas snu – ciało utrzymuje prawidłową naturalną pozycję, niezależnie od ulubionego sposobu układania się do snu.



20 lat gwarancji

Certyfikat Szwajcarskiego Instytutu AEH

7 stref twardości

Pianka Visco

Pianka Fusion

Pianka Serene

Taśma 3D

Ergonomiczny design

Pokrowiec antybakteryjny

Regulacja temperatury

Pranie do 40°C

# .log Supportive Air Technology

Twardszą odsłoną materaców Curem jest model .log., przeznaczony dla osób preferujących wyraźnie mocniejsze podparcie. Materac stanowi doskonałe wsparcie dla pleców, nóg i ramion oraz pokrywa strefę nacisku dla anatomicznego kształtu ciała. Takie parametry udało się uzyskać przez zastosowanie niższego wkładu pianki Visco, który dopasowuje się do ciała, a tym samym redukuje potrzebę zmiany pozycji podczas snu. Na komfort użytkowania wpływa obecna także w tym modelu pianka Serene wyposażona w system SAT (*Supportive Air Technology*). Nacięcia w spodniej piance Fusion zaprojektowano z myślą o uzyskaniu twardszego modelu. Wyłącznie poprzeczne linie cięcia, pozwalają uzyskać 7 stref twardości. Pokrowiec Zeo Case dodatkowo zwiększa właściwości wentylacyjne i termoregulacyjne materaca. Nowoczesny pokrowiec,

obecny w każdym modelu, wyposażono w wielowarstwową taśmę 3D, którą umieszczono także na spodzie materaca. Wielowarstwowa struktura taśmy, skutecznie usprawnia cyrkulację ciepła oraz powietrza. Całości dopełnia antybakteryjna powłoka, o której czystość można dbać w łatwy sposób – piorąc ją w pralce.

**Wkład:** (1) pianka Serene 3 cm, (2) pianka Visco 4 cm, (3) pianka Fusion 16 cm

**Pokrowiec:** Zeo Case

**Wysokość materaca wraz z pokrowcem:** ok. 23 cm

**Dostępne rozmiary:** 80, 90, 140, 160, 180 cm x 200 cm

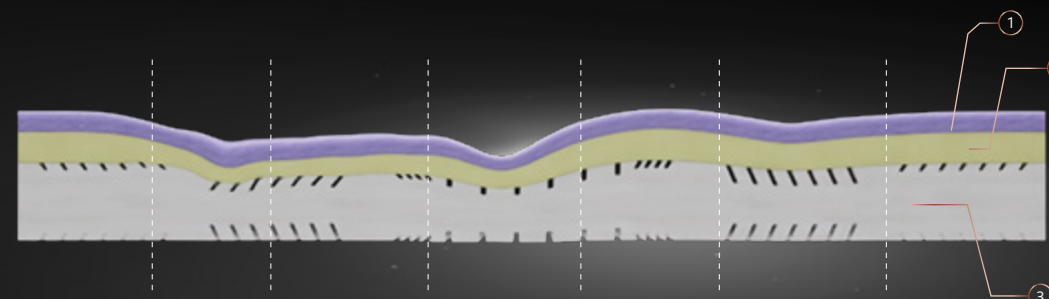
miękki

9

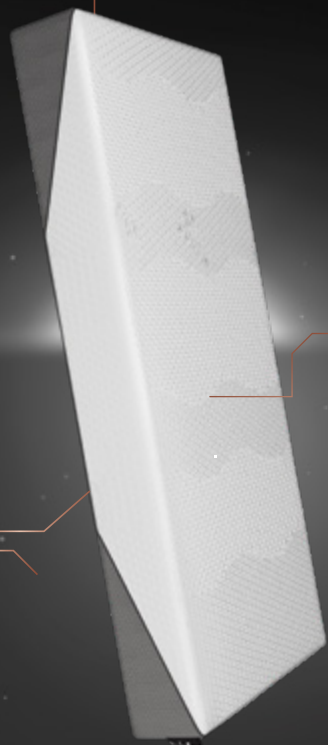
bardzo twardy



## 7 stref twardości



# .zip



## Sprężyna Multipocket

Niezależna praca każdej sprężyny w systemie Multipocket zapewnia więcej punktów podparcia na całej powierzchni materaca.



20 lat gwarancji | Certyfikat Szwajcarskiego Instytutu AEH | 7 stref twardości | Pianka Fusion | Pianka Serene | Sprężyna Multipocket | Taśma 3D | Ergonomiczny design | Pokrowiec antybakteryjny | Regulacja temperatury | Pranie do 40°C



# .zip Sprężyna Multipocket

Materac stosujący hybrydowe rozwiązanie – .zip to połączenie najlepszych cech systemu sprężyn multipocket oraz technologicznie zaawansowanych pianek Serene i Fusion. Strefy ze sprężynami zapewniają fenomenalne wsparcie oraz zbalansowaną dystrybucję ciężaru ciała. Górna warstwa wykonana z pianki Serene gwarantuje idealne dopasowanie do sylwetki, zmniejszenie uczucia nacisku, a w konsekwencji przekłada się na ogólne poczucie komfortu i miękkości. Wyróżniająca się zaleta materaca .zip kryje się jednak gdzie indziej – to jego fenomenalne właściwości termoregulacji, pochłaniania ciepła oraz wilgoci. Taki efekt udało się uzyskać dzięki zastosowaniu innowacyjnych na skalę światową, otworów w bokach materaca. Wyprofilowana i nacięta pianka Fusion, zabudowuje kieszenie ze sprężynami multipocket. Termoregulację wspomaga

dotąd dodatkowo pokrowiec Zeo Case. Wyposażony w przewiewną wielowarstwową taśmę 3D, umieszczoną także na spodzie materaca, w połączeniu z bocznymi otworami, zapewnia wentylację na najwyższym poziomie.

**Wkład:** (1) pianka Serene 3 cm, (2) pianka Fusion 4 cm (wzór profilowania 3D), (3) sprężyna multipocket, (4) pianka konwencjonalna 2 cm (spód materaca), otwory w części bocznej

**Pokrowiec:** Zeo Case

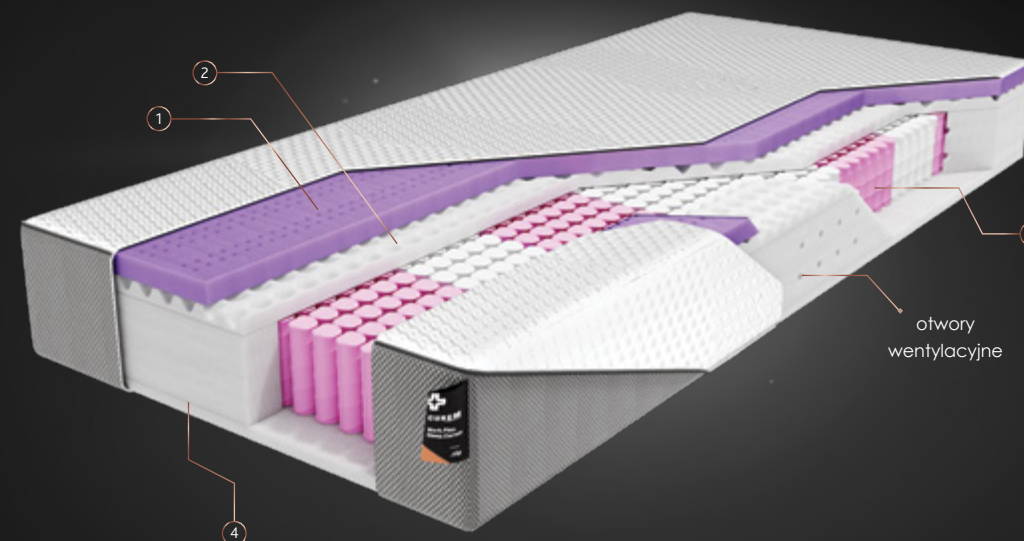
**Wysokość materaca wraz z pokrowcem:** ok. 23 cm

**Dostępne rozmiary:** 80, 90, 140, 160, 180 cm x 200 cm

miękki

9

bardzo twardy



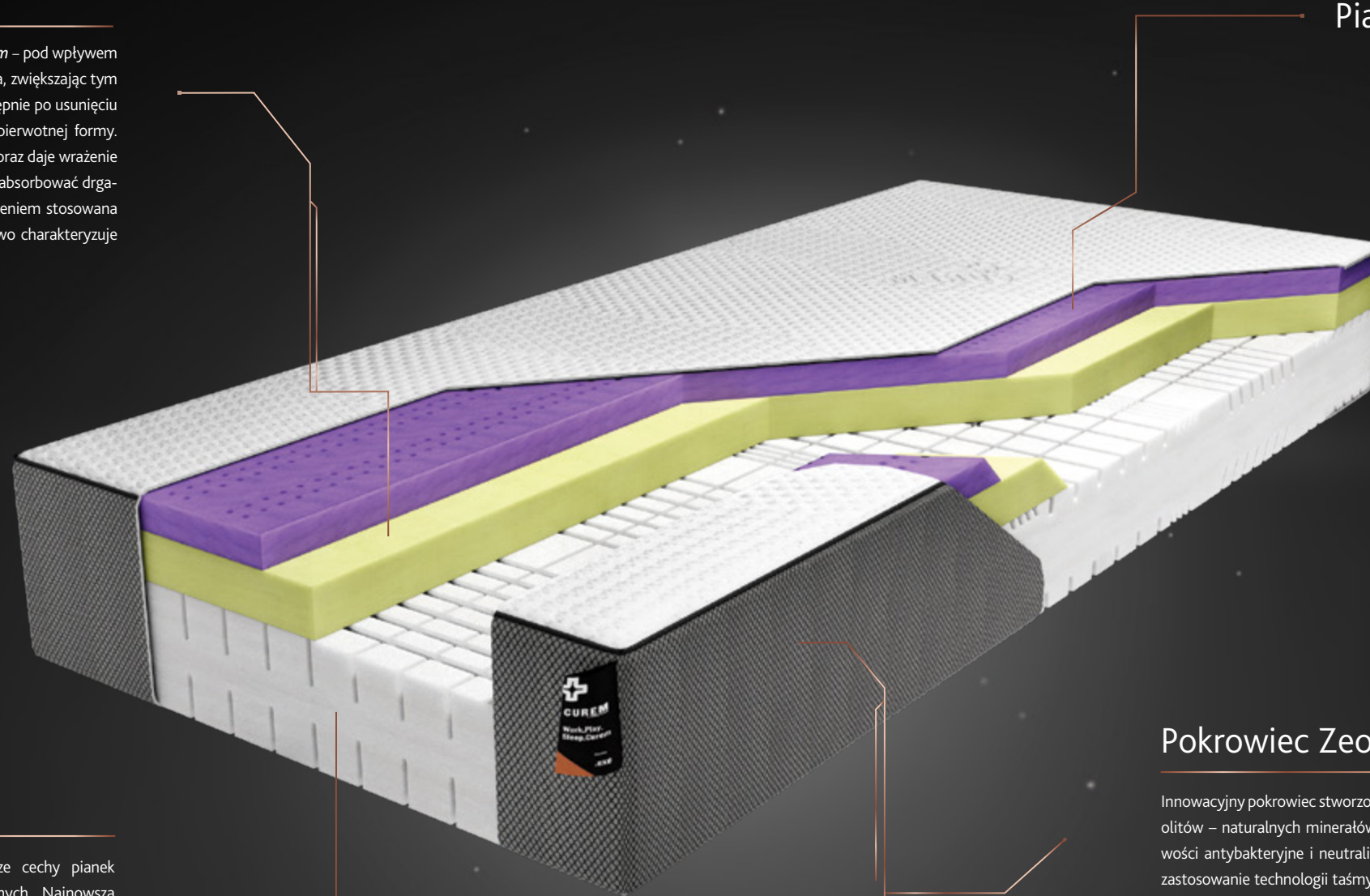
## Pianka Visco

Nowoczesna pianka typu *memory foam* – pod wpływem ciepła dopasowuje się do kształtu ciała, zwiększając tym samym powierzchnię podparcia. Następnie po usunięciu obciążenia, powoli wraca do swojej pierwotnej formy. Dzięki temu redukuje uczucie nacisku oraz daje wrażenie otulenia. Struktura tej pianki pomaga absorbować drgania, dzięki czemu może być z powodzeniem stosowana w materacach podwójnych. Dodatkowo charakteryzuje się właściwościami antyalergicznymi.

## Pianka Fusion

Pianka hybrydowa, łącząca najlepsze cechy pianek konwencjonalnych i wysokoelastycznych. Najnowsza w swojej klasie. Stworzona z wysokiej jakości materiałów jest bardzo wytrzymała i nie traci swojej struktury w warunkach podwyższonej wilgotności. Dzięki wysokiemu poziomowi elastyczności, daje duże poczucie komfortu. Konturowe nacięcia pozwalają na podzielenie pianki na 7 stref twardości. Kształt i głębokość nacięć wpływają na twardość materaca w poszczególnych modelach.

## Pianka Serene



## Pokrowiec Zeo Case

Innowacyjny pokrowiec stworzony z wykorzystaniem zeolitów – naturalnych minerałów, posiadających właściwości antybakteryjne i neutralizujące zapachy. Poprzez zastosowanie technologii taśmy 3D o wielowarstwowej strukturze, nie tylko na bokach jak przy tradycyjnych rozwiązaniach, ale dodatkowo także na całym spodzie materaca, znacznie zwiększona została cyrkulacja powietrza i dystrybucja nadmiaru ciepła. To wszystko sprawia, że Zeo Case jest idealnym dodatkiem do materaca. Pokrowiec jest niezwykle wytrzymały, a utrzymanie higieny stało się jeszcze prostsze, dzięki możliwości prania w pralce w temperaturze 40°C.

# Pianka Serene

Pianka Serene to rewolucyjne połączenie technologii *memory foam* i pianek konwencjonalnych o wysokiej gęstości. Dzięki niej najlepsze właściwości różnych pianek

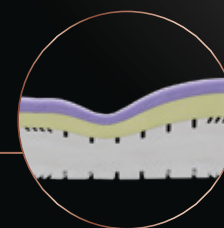
łączy w jednej komfortowej warstwie. Serene między innymi przystosowuje się do kształtu ciała niczym *memory foam*, jednocześnie dając lepsze podparcie niż niejedna pianka konwencjonalna. Nie zmienia swojej struktury pod wpływem zmian temperatury w sypialni, a przy tym rewelacyjnie rozprzewadza ciepło, generowane przez ludzkie ciało. Zapewnia tym samym optymalny mikroklimat pod-

czas snu. Te i pozostałe właściwości pianki osiągnięto dzięki zastosowaniu *Supportive Air Technology – SAT*.

SAT to miliony połączonych ze sobą mikrokapsulek. Na skutek obciążenia, każda z nich reaguje niezależnie. Kapsułki indywidualnie wypuszczają nadmiar powietrza i optymalizują siłę zwrotnego nacisku. Badania pokazują, że w porównaniu z konwencjonalnymi piankami oraz *memory foam*, Serene

znacznie skuteczniej redukuje nacisk, który generują plecy i biodra. Zmniejszenie obciążenia w sferach wymagających kluczowego podparcia wpływa na odczuwalny podczas leżenia komfort, niweluje nadmiarowe ruchy ciała, a docelowo zapewnia spokojny zdrowy sen.

SAT to miliony połączonych ze sobą mikrokapsulek. Na skutek obciążenia, każda z nich reaguje niezależnie. Kapsułki indywidualnie wypuszczają nadmiar powietrza i optymalizują siłę zwrotnego nacisku.



Serene to miękkość i otulenie oraz wsparcie i elastyczność zawarte w jednej rewolucyjnej warstwie.

## Korzenie innowacyjności

Pianka Serene nie powstałaby bez stworzonej w latach '60 XX w. *memory foam*. Pierwotnie wykorzystywana w celach medycznych, głównie w profilaktyce i leczeniu odleżyn – szybko zyskała na popularności, której nie traci do dziś. Memory foam pod wpływem ciepła dopasowuje się do kształtu ciała, zwiększając tym samym powierzchnię podparcia, a następnie po usunięciu obciążenia,

powoli wraca do swojej pierwotnej formy. Działanie to wpływa na poprawę komfortu, oznacza jednak, że pianka jest mało elastyczna. Dodatkową funkcją *memory foam* jest zmiana stopnia twardości w zależności od temperatury panującej w sypialni – im wyższa, tym materac staje się bardziej miękki – im niższa, tym twardszy. Struktura pianki sprzyja jej nagrzewaniu się, więc może nie być idealnym rozwiązaniem dla osób potrzebujących wysokiego stopnia termoregulacji w nocy.

Dużo większe podparcie, w porównaniu do *memory foam*, zapewniają pianki konwencjonalne. Ich struktura może jednak sprawiać, że odczuwalnie rośnie nacisk w sferach wymagających kluczowego podparcia. To w konsekwencji może prowadzić do utrudnionego krążenia krwi i częstych zmian pozycji ciała.

Złotym środkiem jest pianka Serene, która niwelując siłę powrotnego nacisku, jednocześnie zapewnia optymalne podparcie i wysoki poziom termoregulacji. Nie zmienia struktury

pod wpływem temperatury i dodatkowo znakomicie absorbuje drgania, więc z powodzeniem można ją wykorzystywać w podwójnych materacach. To innowacyjne połączenie pozytywnych właściwości dwóch różnych pianek, zdecydowało o stosowaniu pianki Serene w nowej linii materaców Curem.

Serene to miękkość i otulenie oraz wsparcie i elastyczność zawarte w jednej rewolucyjnej warstwie.

# Holistyczne podejście do snu

Nie tylko materac...



Na co dzień najistotniejsza jest świadomość, że aby sen był wartościowy, należy zadbać nie tylko o dobry materac i łóżko, ale także o inne, równie ważne aspekty, takie jak nasza psychika, nawyki i otoczenie w jakim śpimy.

Markę Curem, jak i całą grupę Hilding Anders wyróżnia holistyczne podejście do snu. Charakterystyczne dla tego ujęcia jest traktowanie wszystkich czynników związanych z dobrym snem jako układ całościowy. Odpowiednia regeneracja organizmu i poczucie wypoczęcia o poranku zależą od wielu czynników, o które należy zadbać równolegle. Jednym słowem, aby noc była w pełni udana, całość musi „zadziałać”.

Zgodnie z holistycznym podejściem do snu, firma Hilding Anders wspomaga klientów nie tylko poprzez stałe udoskonalanie swoich produktów. Cyklicznie organizowane są warsztaty z fizjoterapeutami i innymi specjalistami. Podczas tych spotkań można uzyskać porady, jak spać prawidłowo i efektywnie z punktu widzenia fizjologii i psychologii.

Aby osiągnąć dobrą higienę snu, należy zoptymalizować trzy aspekty:

1. wyposażenie,
2. warunki do snu,
3. kwestie psychologiczne, w tym nawyki.

## Indywidualne dopasowanie

Dobry jakościowo materac to podstawa, lecz warto pamiętać, że dobór odpowiedniego produktu zależy od czynników indywidualnych. Wiele osób podczas konsultacji czy warsztatów z fizjoterapeutami, narzeka na bóle pleców czy stawów i ogólne zmęczenie. Często okazuje się, że problem leży w nieodpowiednio dobranym materacu. Kierując się na przykład opinią

i poleceniami znajomych, nie zawsze trafi się na rozwiązanie idealne. Parametry materaca powinny odpowiadać na indywidualne zapotrzebowanie i preferencje. Aspekty na które warto zwrócić uwagę, to m.in. konstrukcja, twardość, elastyczność, wentylacja czy właściwości termiczne. Istotnym elementem jest również pokrowiec. Ważne, aby był uszyty z wysokiej jakości materiałów i pozwalał na swobodne odprowadzanie nadmiaru ciepła.

Dodatkowe ważne kwestie to dobór pozostałego wyposażenia i akcesoriów. Odpowiednia rama łóżka, zagłówek, a także poduszka pomogą wpłynąć pozytywnie na jakość snu. Warto pamiętać również o pościeli i piżamie, które powinny być nie tylko wygodne, ale także dostosowane do naszych upodobań. Całość powinna zachęcać do odpoczynku po dniu pełnym aktywności.

## Klimat nasenny

Następnie należy zadbać o odpowiednie warunki do nocnej regeneracji, czyli tzw. środowisko snu. Podstawowe czynniki to temperatura i wilgotność powietrza. Przed snem najlepiej przewietrzyć sypialnię, aby obniżyć temperaturę pomieszczenia do 18-19°C. Optymalna wilgotność powietrza powinna zawierać się w zakresie 40-60%. Dzięki temu organizm jest odpowiednio natleniony, nie przegrzewa się, a dodatkowe nawilżenie śluzówek, ułatwia oddychanie.

Ciało ludzkie nawet w trakcie snu rejestruje bodźce takie jak

światło czy dźwięk. Aby zadbać o naturalny rytm dobowy, sypialnia powinna być zaciemniona, odcięta od źródeł sztucznego światła, np. latarni ulicznych. W tym przypadku pomocne mogą się okazać rolety, żaluzje lub grube zasłony. Również bodźce dźwiękowe, np. włączone radio czy telewizor dostarczają do mózgu niepotrzebnych impulsów. Takie dane są przetwarzane w tle i działają negatywnie na procesy regeneracyjne organizmu oraz konsolidację śladów pamięciowych, czyli utrwalanie przyswojonej w ciągu dnia wiedzy.

## Dobre nawyki

Ostatni, ale równie ważny czynnik całościowego podejścia do snu – to odpowiednie zwyczaje. Aby ułatwić szybkie i zdrowe zasypianie, warto kłaść się spać o zbliżonej porze każdego dnia, nie tylko w ciągu tygodnia.

Okolo dwie-trzy godziny przed położeniem się do łóżka zaleca się zjeść lekkostrawną kolację i nieco przyhamować spożywanie płynów, tak, aby nie przeciążać żołądka i nerek, ale też dać organizmowi energię do odpoczynku i odpowiednie nawodnienie.

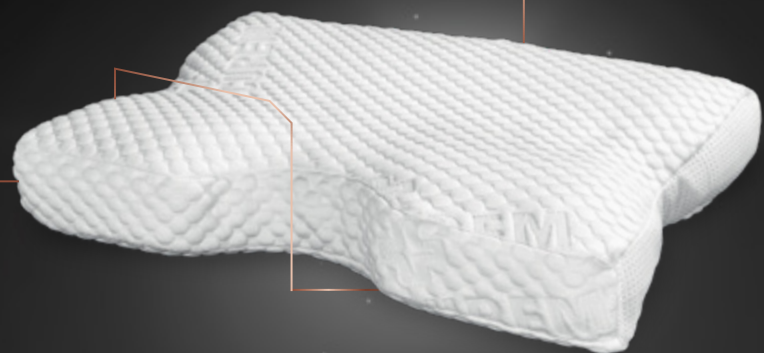
Na minimum godzinę przed snem należy ograniczyć ilość bodźców dostarczanych do mózgu – w tym wspomniany telewizor, ale także telefon. Warto wprowadzić zasadę, że smartfona zostawiamy za drzwiami sypialni. Następnie można oddać się czytaniu książki czy gazety, spokojnym ćwiczeniom rozciągającym, a także... wziąć ciepły prysznic. Spowoduje to

obniżenie temperatury wewnętrznej (ang. *core temperature*), a w konsekwencji ułatwi zasypianie.

Na końcu warto poświęcić kilka chwil na zrelaksowanie się, odprężenie i zadbanie o dobre nastawienie. Jeszcze przed wejściem do sypialni należy oczyścić myśli i zakończyć planowanie jutrzejszych spraw. Wpłynie to pozytywnie na jakość snu, a docelowo na stan psychiczny po obudzeniu. Wypoczęcie psychiczne, choć trudniej osiągalne od wypoczęcia fizycznego, jest tak samo ważne.

Kwestia snu jest bardzo złożona. Naukowcy z wielu dziedzin od lat starają się w pełni poznać mechanizmy sterujące tym procesem. Na co dzień najistotniejsza jest świadomość, że aby sen był wartościowy, należy zadbać nie tylko o dobry materac i łóżko, ale także o inne, równie ważne aspekty, takie jak nasza psychika, nawyki i otoczenie w jakim śpimy. Tylko wówczas wyśpimy się „całościowo”.

# .relax



Odpowiednie  
wsparcie karku



Pokrowiec  
antybakteryjny



Pianka  
termoelastyczna

Poduszka .relax posiada wkład wykonany z termoelastycznej pianki CureFeel. Idealnie odpowiada wszystkim konturom szyi i głowy pod różnymi kątami. Odpowiednia dla ludzi, którzy często zmieniają pozycję podczas snu. Zastosowana pianka ma właściwości oddychające. Wkład poduszki można prać w pralce w temperaturze 40°C, a jej antybakteryjny pokrowiec Zeo Case w 60°C.

## Poduszki Curem

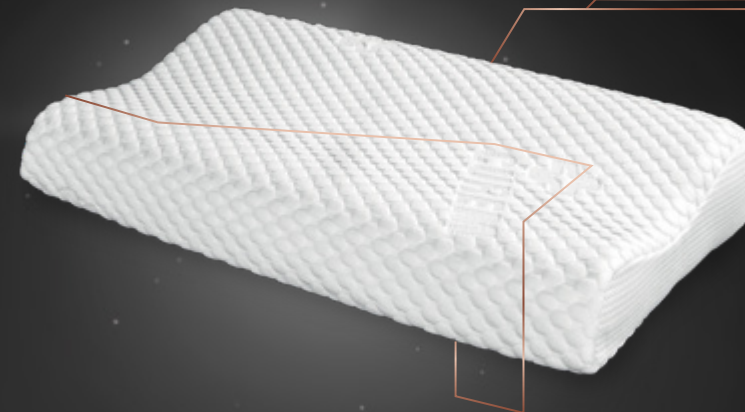
Zgodnie z przyjętym w Curem holistycznym podejściem do snu, odpowiednia poduszka jest jednym z kluczowych elementów zapewniających zdrowy regeneracyjny sen.

Rekomendowane przez Curem poduszki, posiadają 3 cechy dzięki którym pozytywnie wpływają na przebieg

snu, pozwalając tym samym lepiej się wyspać. Jedną z najważniejszych cech poduszki jest podparcie jakie oferuje – zdolność ustawienia i utrzymania głowy w naturalnej anatomicznej pozycji. Wykorzystana w modelach .relax i .ergo L – pianka Curefeel, idealnie spełnia to zadania. Curefeel dopasowuje się do kształtu ciała, jednocześnie jej ergonomiczny profil zapewnia właściwe podparcie bez ucisku.

Bardzo ważna przy ograniczaniu ruchów i utrzymaniu nieprzerwanego snu jest także odpowiednia temperatura.

# .ergo L



Odpowiednie  
wsparcie karku



Pokrowiec  
antybakteryjny



Pianka  
termoelastyczna

Ergonomiczna poduszka .ergo L, wykonana z termoelastycznej pianki CureFeel, dzięki swojemu ergonomicznemu kształtowi – idealnie odpowiada konturowi szyi i głowy. Kark, ramiona i całe ciało mogą się optymalnie i zdrowo relaksować podczas snu. Wkład poduszki można prać w pralce w temperaturze 40°C, a jej antybakteryjny pokrowiec Zeo Case w 60°C.

Pianka Curefeel sprawnie rozprzewadza ciepło oraz wilgoć – ogranicza pocenie się, pozwala swobodnie oddychać i spać spokojnie. Proces termoregulacji znacząco wspomaga także pokrowiec, wyposażony w przewiewną taśmę 3D. Wielowarstwowa struktura skutecznie zwiększa cyrkulację ciepła oraz powietrza.

Kolejnym czynnikiem który należy wziąć pod uwagę przy wyborze poduszki, jest higiena. Obie poduszki z linii Curem są wyposażone w pokrowiec Zeo Case – wytrzymały,

przewiewny (wspomagający termoregulację) i antybakteryjny. Wartością nie do przecenienia jest możliwość prania zarówno wkładu poduszki jak i pokrowca.



**CUREM**  
by Hilding Anders



Certyfikat  
Szwajcarskiego  
Instytutu AEH

**WORK.PLAY.  
SLEEP.CUREM**

---



Najnowsza  
technologia  
pianka Serene



Ergonomiczny  
design

Hilding Anders Polska Sp. z o.o.  
ul. Polna 17  
62-095 Murowana Goślina  
tel. +48 61 642 14 00  
fax +48 61 642 14 10

[www.curem.pl](http://www.curem.pl)



